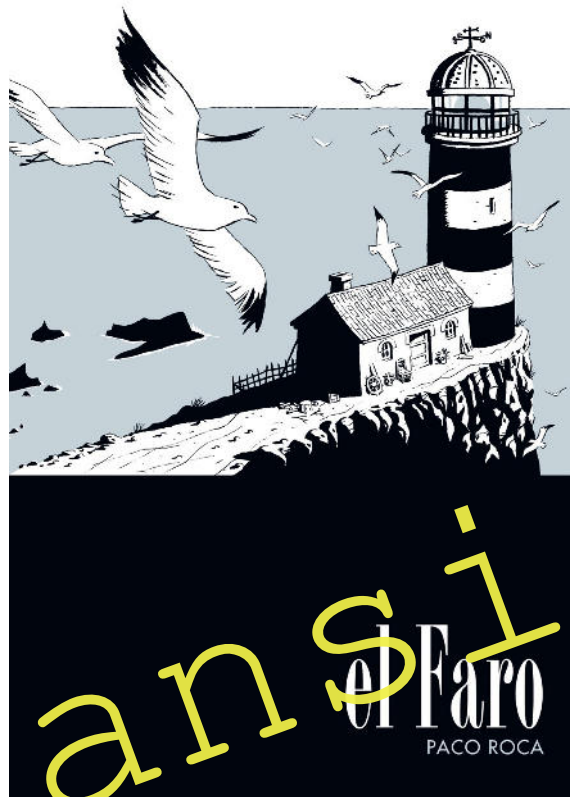


"El Faro". Sich kreativ mit einer *novela gráfica* zu persönlichen Lebensträumen auseinandersetzen (ab 4. Lernjahr, Klasse 10–13)

Ramin Azadian, Berlin






„El Faro“ von Paco Roca

Ein einsamer Leuchtturm, der von einem alten Mann bewohnt wird. Ein junger republikanischer Soldat auf der Flucht vor den faschistischen Truppen findet dort Unterschlupf. Gemeinsam bauen der alte Mann und der Junge ein Boot, das sie zur sagenhaften Insel Laputa bringen soll. Doch dann entdeckt der Junge, dass diese Insel nur in einer Geschichte existiert. Die Umstände zwingen ihn dennoch dazu, in See zu stechen. Und im rechten Licht betrachtet, gibt auch der Traum von einer Insel dem Leben ein Ziel. Vielfältige intertextuelle Bezüge und die Kunstform der *novela gráfica* eröffnen zahlreiche kreative und analytische Zugänge zu diesem Werk von Paco Roca.

Klasse:	ab 4. Lernjahr, Klasse 10–13
Niveau (GeR):	B1/B2
Dauer:	14 Unterrichtsstunden
Bereich:	Literatur (Comics/ <i>novela gráfica</i>); Biografien; Spanischer Bürgerkrieg

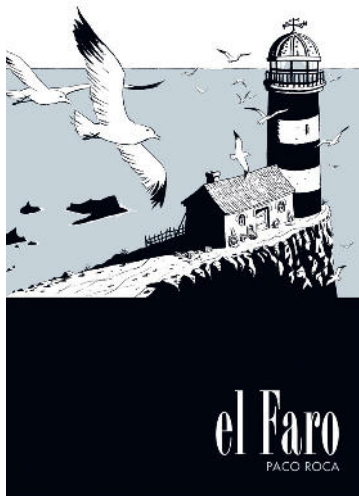
Materialübersicht

1. Stunde:	Introducción a la obra "El Faro" de Paco Roca	
M 1 (Ab)	Introducción a la obra	
2./3. Stunde:	Las novelas gráficas en la teoría y en la práctica	
M 2 (Ab)	Analizar un cómic: los elementos clave	
M 3 (Ab/Wo)	Novelas gráficas: ¿qué tienes que saber?	
M 4 (Ab)	Crear tu propio cómic	
ZM 1 (Ab)	Viñetas	
ZM 2 (Lö)	Zwei Schülerbeispiele	 CD 24
4. Stunde:	Evaluación de las historietas dibujadas por los alumnos	
M 5 (Ab)	Evaluar los cómics	
5./6. Stunde:	"El Faro": el marco histórico	
M 6 (Ab)	Diario de la unidad	
M 7 (Tx)	"El Faro": el marco histórico (Texto A)	
M 8 (Tx)	"El Faro": el marco histórico (Texto B)	
M 9 (Ab)	Un mapa mental	
7./8. Stunde:	Caracterización de los protagonistas Francisco y Telmo	
M 10 (Bi)	Telmo y Francisco mirando al mar	
M 11 (Ab)	Caracterizar a los protagonistas	
9./10. Stunde:	Sueños, leyendas y el mar	
M 12 (Tb)	Telmo, ¿un viejo loco?	
M 13 (Ab/Web)	Sueños, leyendas, novelas, cuentos y... el mar	
ZM 3 (Ab)	Las obras y los personajes literarios	 CD 24
M 14 (Tb)	Los personajes literarios	
11./12. Stunde:	"El Faro": análisis final	
M 15 (Tb/Ab)	Los sueños	
M 16 (Ab)	Análisis final de la obra	
13./14. Stunde:	Evaluación de la unidad didáctica	
M 17 (Ab/Wo)	Dar un discurso	
ZM 4 (Ab)	Feedback	 CD 24

Ab: Arbeitsblatt – **Bi:** Bild – **Lö:** Lösungsvorschlag – **Tb:** Tafelbild – **Tx:** Text – **Web:** Internetrecherche – **Wo:** Wortschatz

M 1**Introducción a la obra**

Al ver la ilustración, ¿qué esperas de las siguientes horas de clase?



© Astiberri Ediciones

Actividades

1. Trabaja solo y toma apuntes: ¿Qué asociaciones haces al ver la ilustración? ¿Por qué?

doblar aquí

2. Los faros en general tienen un gran sentido simbólico en la literatura y en el arte. En tu opinión, ¿qué simbolizan? ¿Por qué? Toma apuntes.

3. Lee la siguiente información:

5 **"Novela gráfica"** es un término que se usa para hablar de cómics complejos, en formato de libro, que se dirigen mayoritariamente a un público adulto. Las novelas gráficas cuentan historias épicas y elaboradas. Así, la novela gráfica puede poseer muchas de las características de las novelas escritas como: el desarrollo psicológico de los personajes, tiempos narrativos diversos, una atmósfera cuidadosamente creada y tramas multifacéticas, entre otros.

5 **Paco Roca** (Francisco Martínez Roca) es un premiado autor de novelas gráficas que nació en 1969, en Valencia. Roca subraya que, con su obra, quiere llegar "a gente que no suele leer cómics. Esa es la gente que tengo en la cabeza a la hora de escoger el tema y al darle forma a la historia. Mi forma de narrar es muy sencilla, al igual que la concepción de la página, muy clásica".



© Paco Roca

Fuente: www.escritores.org/recursos-para-escriitores/articulos-de-interes/12285-la-novela-grafica

4. Después de haber leído la información y pensando en tus experiencias personales: ¿qué esperas de una unidad didáctica sobre una novela gráfica? Toma apuntes.

M 2

Analizar un cómic: los elementos clave

La mayoría de las novelas gráficas consiste en una sucesión de ilustraciones acompañadas de un texto escrito. Las descripciones de este género se hacen a través de las imágenes.

1.	2.	3.
4.	5.	6.

Actividades

1. Trabaja solo. Intenta identificar los diferentes elementos en los que consiste un cómic y escríbelos en las cajas.

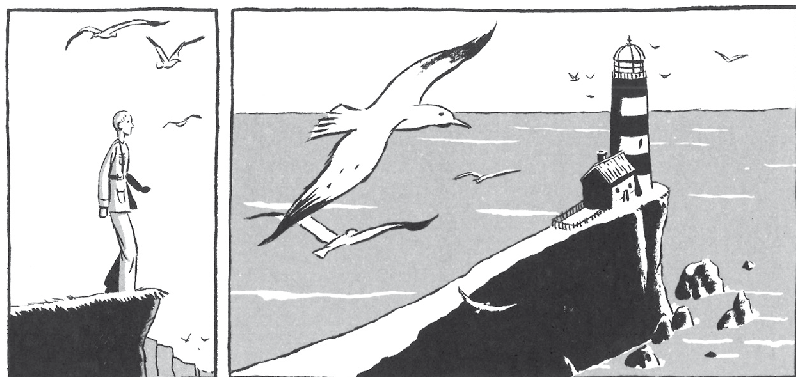
Ayuda: Si no conoces la palabra española, puedes escribir términos ingleses o incluso alemanes.

2. Compara tus resultados con un/-a compañero/-a.

M 4

Crear tu propio cómic

Como ya sabes, la novela gráfica que vamos a leer se titula "El Faro". También hemos hablado del faro como símbolo. Aquí tienes algunas viñetas originarias del cómic y una canción que desempeña un papel en él.



Coral y perlas tu boca,
Parece el fondo del mar
Donde naufragan y hacen
globitos
Mis pretensiones locas. [...]

Por tu amor
naufragó mi corazón...



Vocabulario

el coral: die Koralle – **naufragar:** Schiffbruch erleiden – **hacer globitos:** Luftblasen machen – **la pretensión:** die Absicht – **ir a la deriva:** sich treiben lassen, abdriften

Actividad

Utiliza una o dos de las páginas con viñetas vacías para crear tu propio cómic con el título "El Faro". Tiene que contener todos los elementos de esta hoja.

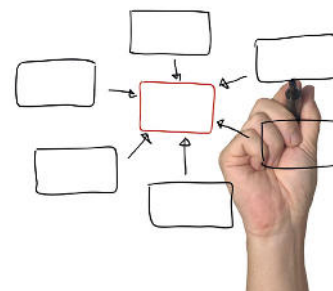
¡Ojo!

Antes de empezar a dibujar, piensa en cómo se va a desarrollar la trama de tu cómic. Utiliza los bocadillos, las cartelas y los demás elementos de los cómics que ya conoces para hacer tu historieta interesante y relevante.

M 9

Un mapa mental

Aquí tienes algunas palabras clave de los dos textos sobre la Segunda República y la Guerra Civil Española.

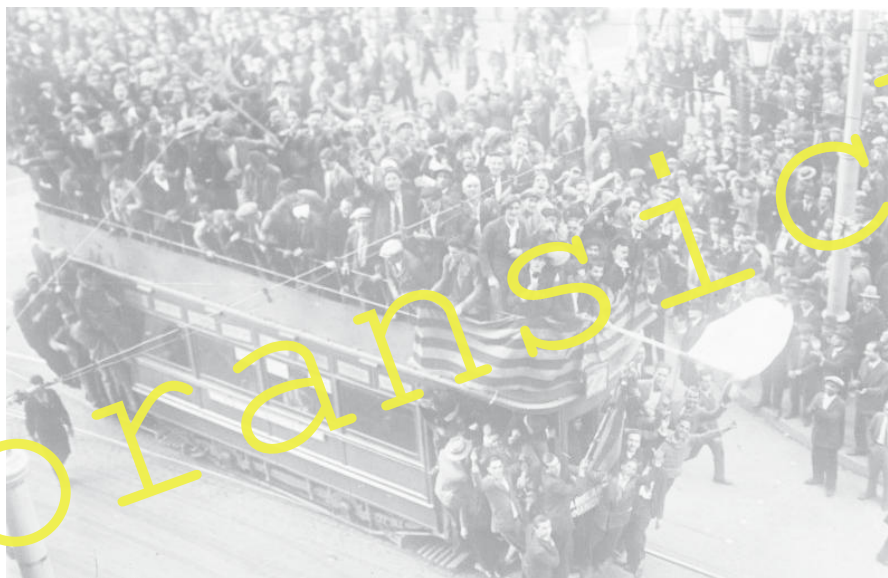


© iStock/Thinkstock

Actividad (en parejas A-B)

Utilizad las palabras clave para crear un mapa mental sobre la Segunda República y la Guerra Civil Española. Hablad sobre los aspectos que no os han quedado claros.

14/4/1931 – separación Estado-Iglesia – las Brigadas Internacionales – Francisco Franco – 1/4/1939 – divorcio – 32 meses – Mussolini – reforma agraria – Alfonso XIII – 650 000 – 18/7/1936 – Estatuto de Autonomía – 100 000 a 150 000 – la Generalitat – Hitler – Unión Soviética



Voransicht



Fuente: Wikimedia Commons, Bundesarchiv, bajo licencia CC-BY-SA 3.0
Foto: Gerda Taro, 1937, fuente: Wikimedia Commons

M 11**Caracterizar a los protagonistas**

Ya hemos conocido a Francisco y a Telmo. ¿Qué te parecen?

Actividades

1. Trabaja solo: Mira una vez más las páginas leídas hasta ahora. Después haz una lista de adjetivos que –en tu opinión– describen los rasgos característicos de Francisco o Telmo.

2. Lee la novela gráfica hasta la página 29 y rellena las columnas "La Guerra Civil" y "El faro" en el diario de la unidad (M 6).

doblar aquí

3. Escoge los dos símbolos que –en tu opinión– representan mejor a "tu" personaje. Tienes que justificar tu elección.



Dinero: © Colourbox; corazón, sirena, huevos, botas: © iStock/Thinkstock

4. ¿Cómo evalúa "tu" personaje la situación en la que se encuentra, su relación con la otra persona a la que acaba de conocer y la compañía que esta le brinda? Teniendo en cuenta los resultados de la caracterización que acabas de hacer, escribe un monólogo interior.

M 15

Los sueños

Telmo sueña con el faro que un día brillará otra vez y estará habitado por figuras marinas como el capitán Nemo, por ejemplo. ¿Y Francisco?

Telmo: "¿Cuál es tu sueño?"

Francisco: "Todas esas bobadas de los sueños las perdí hace ya tiempo."

(página 24)

Actividades

1. Explica el estado de ánimo que muestra Francisco en la cita presentada.
2. ¿Qué tiene que ver la cita con los tres conjuntos temáticos que hemos observado y analizado en el transcurso de las últimas clases (la Guerra Civil, el faro y los sueños)? Analízala teniendo en cuenta cómo se desarrolla la acción hasta la página 47.
3. En vuestra opinión, ¿tiene la novela gráfica una trama, dos o tres?
4. Leed el final de la novela gráfica y rellenad la parte D del diario de la unidad (M 6).
5. Después de conocer el final de la novela gráfica,
 - a) ¿qué pensáis? ¿Tiene la novela gráfica una trama, dos o tres?
 - b) ¿Cómo es la situación al final? ¿Realmente Francisco ha perdido sus sueños y su camino o ha cambiado algo y por qué?

M 16

Análisis final de la obra

Una cita de "Moby Dick" al principio, un cuento al final y el título de la obra... ¿qué significado tienen para la novela gráfica?

Actividades

1. Formad tres grupos:



© TongRo Images/Thinkstock

Grupo A: Mirad las páginas 5 a 7 de la novela gráfica. ¿Qué significado tienen estas tres páginas para la obra? ¿Por qué Paco Roca ha decidido empezar así?

Ayuda: Pensad en el papel del mar en la obra.

Grupo B: Analizad la historia del "mercader" (pp. 53/54). ¿Quién tiene éxito al final? ¿Por qué? ¿Qué quiere decir Roca con esto?

Grupo C: Analizad el significado del título de la novela gráfica. El faro desempeña diferentes papeles en el transcurso de la obra. ¿Cuáles son? ¿Tienen estos papeles algo que ver con vuestras ideas del principio de la unidad cuando hablamos del faro como símbolo?

Si un grupo termina mucho antes que los demás, deberá continuar con la actividad de otro grupo.

2. Francisco: "Todas esas bobadas de los sueños las perdí hace ya tiempo." (p. 24)
¿Cómo evaluáis la cita ahora, después de conocer toda la obra?